



HISTRA (HIStory of TRAnslation) originates from the archive compiled by the distinguished researcher in the history of translation, Dr. Santoyo Mediavilla. It is a catalogue of bibliographic references of translations into Spanish of works in English, dating from the sixteenth century to the nineteen eighties. It comprises disparate data which, for the most part, are not easily traceable and, in many cases, difficult to access or are simply not obtainable in other sources. Based upon this invaluable catalogue, the University of León has initiated a project for the creation of a database of translators and translated works, accessible from a range of fields, thereby rendering it especially useful and versatile.

HISTRA is conceived as an electronic resource for research in the History of Translation, serving to facilitate the development of studies related to the literary reception of works translated from English into Spanish, of authors and of translators. Likewise, it facilitates the undertaking of diachronic studies in the fields of publishing, emerging new literary genres and, inter alia, as a support in the analysis of changing readership demands.

